

32003R0260

13.2.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 37/7

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru. 260/2003

tat-12 ta' Frar 2003

li jemenda r-Regolament (KE) Nru. 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-eradizzjoni tal-enċifalopatija spongiformi trasmissibbli fin-nagħaġ u fil-mogħoż u r-regolamenti għall-kummerċ tan-nagħaġ u tal-mogħoż hajjin u bovini embrijoni

(Test b'relevanza għall-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill Nru. 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 li tikkonċerna l-kontroll veterinarju u żutekniku applikabli fil-kummerċ intra-Komunitarju f'ċerti annimali hajjin u prodotti bl-iskop li jitqiegħedu fis-suq⁽¹⁾, hekk kif emendat mid-Direttiva Nru. 92/118/KEE⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 10 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru. 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 li tistabbilixxi regolamenti għall-prevenzjoni, kontroll, u eradizzjoni ta' ċerti enċifalopatija spongiformi trasmissibbli⁽³⁾, hekk kif emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 1494/2002⁽⁴⁾, u partikolarment l-Artikolu 23 tiegħu,

billi:

- (1) Fl-opinjoni tagħha tal-4 u l-5 ta' April 2002, li tirrigwarda l-protezzjoni tal-egħjun ta' materjali żgħar ta' annimali li jixtarru, l-Kumitat tat-Tmexxija Xjentifiku (KTX) irrakomanda li fejn ikun hemm każ ta' Coenurus Cerebralis f'azjenda ta' annimali li jixtarru żgħar, l-intier grupp għandu jkun maqtul. Il-KTX indika, madankollu, li l-qtil tan-nagħaġ tal-ġenotip tal-proteina prionika ARR/ARR iġorr f'it benefiċċju biex jitnaqqas is-sogru. Biex jevvitaw li ma tiġix irrapurtata l-marda u biex jisalvagwardjaw razez ta' annimali li jistgħu jkollhom livell baxx ta' rezistenza, dan il-qtil għandu jsir gradwalment.
- (2) Fl-interess tal-konsistenza ta' dawn ir-regoli għall-qtil tan-nagħaġ, ir-regoli tal-kummerċ intra-Komunitarju t-trobbija tan-nagħaġ għandhom jiġu emendati biex, jitnehhew ir-restrizzjonijiet mil-kummerċ tan-nagħaġ tal-ġenotip ARR/ARR, li jirrelataw mal-Coenurus Cerebralis.
- (3) Fl-opinjoni tas-16 ta' Mejju 2002 fuq is-sigurtà ta' embrijoni bovini, l-KTX ikkonkluda li ma hemmx bżonn għall-miżuri oħra hlief dawk msemmija mill-Protokoll Internazzjonali tas-Socjeta għat-Trasferiment tal-Embri-

joni. Fis-sezzjoni ġenerali ta' Mejju 2002, l-Organizzazzjoni għas-Sahħa Dinija tal-Annimali (Uffiċju Internazzjonali tal-Epiżooti (OIE) iddeċidiet, fuq raġunijiet simili xjentifiki, biex tneħhi l-kondizzjonijiet kollha tal-kummerċ relatati ma' embrijoni bovini u ova. Il-kondizzjonijiet tal-kummerċ li jirrelataw mal-BSE għall-embrijoni bovini u ova fir-Regolament (KE) Nru. 999/2001 għandhom għalhekk jiġu mħassar, u d-Deċizzjoni tal-Kunsill Nru. 92/290/KEE tal-14 ta' Mejju 1992 li jikkonċerna ċerti miżuri tal-protezzjonili jirrelataw mal-enċifalopatija spongiformital-bovini (BSE) fir-Renju Unit⁽⁵⁾, hekk kif emendat mill-Att ta' Adeżjoni tal-Awstrija, il-Finlandja u l-Isvezja, għandu jiġi mħassar..

- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 għandu għalhekk jiġi emendat.
- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti tal-Food Chain u s-Sahħa tal-Annimali.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi VII, VIII u XI tar-Regolament (KE) Nru. 999/2001 huma emendati skond l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Id-Deċizzjoni Nru. 92/920/KEE huwa mħassar.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ 20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Punt 2(b) ta' l-Anness VII u punt (a)(iii) ta' l-ewwel ta' Kapitolu A ta' l-Anness VIII għandhom jgħoddu minn l-1 ta' Ottubru 2003.

⁽¹⁾ ĠU L 224, 18.08.90, p. 29.

⁽²⁾ ĠU L 62, 15.03.93, p. 49.

⁽³⁾ ĠU L 147, 31.05.01, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 225, 22.08.02, p. 3.

⁽⁵⁾ ĠU L 152, 04.06.92, p. 37.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Brussel, fit-12 ta' Frar 2003.

Għall-Kummissjoni
David BYRNE
Membri tal-Kummissjoni

L-ANNESS

L-Annessi VII, VIII u XI huma emendati hekk kif ġejjin:

1. L-Anness VII huwa mibdul b'dan li ġej:

"L-ANNESS VII

L-ERADIZZJONI TAL-ENCODE EN ERREUR: SEVIFALOPATIJA SPONĠIFORMI

1. L-indaġni msemmija fl-Artikolu 13(1)(b) għandha tidentifika:

(a) fil-każ ta' annimali bovini:

- l-annimali l-oħra li jixtarru fl-ażjenda tal-animall li fih tinsab il-marda li tkun ikkonfermata,
- meta l-marda tiġi kkonfermata f'annimali femminili, il-wild li jitwieled sentejn qabel jew wara l-ewwel sintomi tal-marda,
- l-annimali kollha tal-boton ta' l-animall li fih tkun instabet il-marda,
- l-orijini possibbli tal-marda,
- l-annimali oħra tal-ażjenda li fiha tkun giet ikkonfermata l-marda, jew fażjendi oħra li setgħu jiġu nfettati mill-aġent tat-TSE jew kienu esposti għall-istess tip ta' ikel jew eġġun ta' kontaminazzjoni,
- il-moviment ta' ikel u ta' materjali oħra li huma potenzjalment ikkontaminati, jew mezzji oħra ta' trasmissjoni, li setgħu ttrasmettu l-aġent tat-TSE mill-ażjenda jew għall-ażjenda tal-każ;

(b) fil-każ ta' nagħaġ u ta' mogħoż:

- l-annimali l-oħra li jixtarru hliet in-nagħaġ u l-mogħoż fl-ażjenda tal-animall li fih tkun ikkonfermata l-marda,
- meta jistgħu jiġu identifikati, l-ġenituri, l-embrijoni kollha, ova, u l-ahħar wild ta' l-animall li fih tkun instabet il-marda,
- in-nagħaġ u il-mogħoż kollu l-ieħor fl-ażjenda ta' l-animall li fih tkun instabet il-marda inkluz ukoll dawġ imsemmija fit-tieni inċiż,
- l-orijini possibbli tal-marda u l-identifikazzjoni tal-ażjendi l-oħra li fihom hemm annimali, embrijoni, jew ova li setgħu ġew ikkontaminati mill-aġent tat-TSE jew kienu esposti għall-istess ikel jew eġġun ta' kontaminazzjoni,
- il-moviment ta' ikel u ta' materjali oħra li huma potenzjalment ikkontaminati, jew mezzji oħra ta' trasmissjoni, li setgħu ttrasmettu l-aġent tat-BSE mill-ażjenda jew għall-ażjenda tal-każ;

2. Il-miżuri stabbiliti fl-Artikolu 13(1)(c) għandhom jinkludu għalinqas:

- (a) fil-każ ta' konfermazzjoni tal-BSE f'annimali bovini, il-qtil u l-qerda kompluta tal-annimali bovini identifikati mill-indaġni msemmija f'punt 1(a), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiż. L-Istat Membru jista' jiddeċiedi li ma joqtolx u jeqred l-annimali kollha bovini fl-ażjenda tal-animall li fih tkun ikkonfermata l-marda hekk kif msejja fl-ewwel inċiż ta' punt 1(a), dan jiddependi mis-sitwazzjoni epidemjoloġika u t-traċċabilità tal-annimali f'dik l-ażjenda;
- (b) fil-każ ta' konfermazzjoni tat-TSE f'nagħaġ jew mogħa, mill-1 ta' Ottubru 2003, skond id-deċizjoni ta' l-awtorità kompetenti:
- (i) jew il-qtil u l-qerda kompluta tal-annimali, embrijoni u ova kollha identifikati mill-indaġni msemmija fit-tieni u t-tielet inċiż ta' punt 1(b); jew
 - (ii) il-qtil u l-qerda kompluta tal-annimali, embrijoni u ova kollha identifikati mill-indaġni msemmija fit-tieni u t-tielet inċiż ta' punt 1(b), bl-eċċezzjoni ta':
 - it-trobbija tal-muntuni tal-ġenotip ARR/ARR,
 - it-trobbija tan-nagħaġ li għandhom għalinqas 1 ARR allele u bla VRQ allele, u
 - nagħaġ li għandhom għalinqas 1 ARR allele li huma intenzjonati biss għall-qtil,
 - (iii) jekk l-animall infetat kien miġjub minn azzjenda oħra, l-Istat Membru jista' jiddeċiedi, skond l-istorja tal-każ, li japplika miżuri ta' eradizzjoni għall-ażjenda ta' l-orijini aktar minn jew minflok l-ażjenda li fiha tkun ikkonfermata l-marda. Fil-każ tal-użu ta' l-art għal-għalf kumuni minn aktar minn merhla waħda, l-Istat Membru jista' jiddeċiedi li jilimita l-applikazzjoni tal-miżuri għal merhla waħda, bbażata fuq il-kunsiderazzjoni tal-fatturi epidemjoloġiki kollha,
- (ċ) f'każ ta' konfermazzjoni tal-BSE f'nagħaġ jew mogħa, il-qtil u l-qerda kompleta ta' l-annimali, embrijoni u ova kollha identifikati mill-indaġni msemmija fit-tieni u fil-hames inċiżi ta' punt 1(b).

- 3.1. L-annimali li ġejjin biss ikunu jistgħu jiġu ntrodotti fl-ażjenda(i) fejn il-qerda tkun saret skond il-punt 2(b)(i) jew (ii):
- (a) nagħaġ irġiel tal-ġenotip ARR/ARR;
 - (b) nagħaġ nisa li għandhom għalinqas 1 ARR allele u minajr VRQ allele;
 - (c) Annimali ta' l-ispeċċi tal-mogħoż, imbasta:
 - ma jkunx hemm nagħaġ iehor prezenti fl-ażjenda hlief dawk tal-ġenotip ARR/ARR,
 - ikun sar it-tindif u d-dizinnfetazzjoni tal-postijiet kollha ta' fejn jitpoġġew l-annimali fl-ażjenda wara li tkun saret it-tnehhija tal-annimali morda,
 - l-ażjenda tkun sottoposta għall-harsien intensiv kontra it-TSE, li jinkludi t-test tal-mogħoż kollu li jkunu mieta jew ġew matula u li jkollhom aktar minn 18 il-xahar.
- 3.2. dawn il-prodotti ġerminali tan-nagħaġ li ġejjin biss jistgħu jintużaw fl-ażjenda(i) fejn tkun saret il-qerda skond il-punt 2(b)(i) jew (ii):
- (a) l-isperma tal-muntuni tal-ġenotip ARR/ARR;
 - (b) l-embrijoni li għandhom għalinqas 1 ARR allele u minajr VRQ allele.
4. Waqt il-perjodu transitorju sa l-aktar l-1 ta' Jannar 2006, u bil-modd ta' deroga mir-restrizzjoni msemmija f'punt 3(b), fejn huwa diffiċili li tikseb nagħaġ ta' ġenotip magħruf għas-sostituzzjoni, l-Istat Membru jista' jiddeċiedi li jhalli frieh li mhumiex tqal tan-nagħaġ ta' ġenotip mhux magħruf biex jiġu introdotti fl-ażjendi msemmija f'punt 2(b)(i) u (ii).
5. Wara l-applikazzjoni għal-ażjenda tal-mizuri msemmija f'punt 2(b)(i) u (ii):
- (a) il-moviment ta' nagħaġ ARR/ARR mill-ażjenda ma tkunx suġġetta għall-ebda restrizzjoni;
 - (b) nagħaġ li għandhom ARR allele wiehed jistgħu jintbagħtu mill-ażjenda biex jiġu maqtula għall-kumsumazzjoni tal-bniedem jew għar-raġunijiet tal-qerda biss;
 - (c) nagħaġ ta' ġenotipi oħra jistgħu jintbagħtu mill-ażjenda għar-raġunijiet tal-qerda biss.
6. Ir-restrizzjonijiet imsemmija f'punti 3 u 5 għandhom japplikaw għall-ażjenda għall-perjodu ta' tlett snin mill-
- (a) ġurnata tal-kisba ta' l-istatus tal-ARR/ARR minn nagħaġ fl-ażjenda: jew
 - (b) l-aħħar ġurnata meta nagħaġ jew mogħża nżammet fil-bini; jew
 - (c) fil-każ ta' punt 3.1 (c), id-data ta' meta il-harsien intensiv kontra t-TSE jkun beda.
7. fejn il-frekwenza tal-ARR allele fir-razza jew l-ażjenda tkun baxxa, jew fejn huwa naħsub neċessarju biex ma jkunx hemm tahlit ta' l-istess demm, l-Istat Membru jista' jiddeċiedi li:
- (a) ittawal iż-żmien għall-qerda tal-annimali kif imsemmi f'punt 2(b)(i) u (ii) sa sentejn riproduttivi;
 - (b) iħalli nagħaġ iehor, barra dawk imsemmija f'punt 3, biex jiġu introdotti fl-ażjendi msemmija f'punt 2(b)(i) u (ii), imbasta ma jkollhomx VRQ allele.
8. L-Istati Membri li japplikaw id-derogi msemmija fil-punti 4 u 7 għandhom jinfurmaw il-Kummissjoni bil-kondizzjonijiet u l-kriterji wżati biex haġu d-derogi."
2. It-Titolu tal-Kapitolu A tal-Anness VIII, u l-kitba ta' l-Ewwel Parti tal-Kapitolu A tal-Anness VIII, huma mibdula b'dan li ġej:

"KAPITOLU A

kondizzjonijiet għall-kummerċ intra-komunitarju ta' l-annimali haġjin

- I. kondizzjonijiet li japplikaw indipendent tal-kategorija tal-Istat Membru jew il-pajjiżi terzi tal-orijini jew ir-residenza tal-animall

Il-kondizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw għall-kummerċ tan-nagħaġ u tal-mogħoż:

- (a) nagħaġ u mogħoż għat-trobbija għandhom jew:
 - (i) jiġu minn azjenda li tkun issodisfat dawn il-kondizzjonijiet għal għalinqas tlett snin:
 - huwa suġġett għall-kontrolli veterinarji uffiċjali,
 - l-Annimali huma mmarkati,
 - ma hemmx każ ta' Coenurus Cerebralis ikkonfermata,
 - kontroll tal-kampjuni ta' annimali femminili xjuħ li huma maħsuba għall-qatla għandhom isiru fl-ażjenda,
 - annimali femminili għandhom jithallu jidhlu fl-ażjenda jekk ġejjin minn azjenda oħra li thares l-istess kondizzjonijiet biss: jew

- (ii) li jkunu ilhom kontinwament fl-istess azzjenda li thares il-kondizzjonijiet msemmija f'punt (i) mit-twelid jew għall-dawn l-aħħar tlett snin; jew
- (iii) mill-1 ta' Ottubru 2003, isiru annimali tal-ġenotip tal-proteina prionika, skond l-Anness 1 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru. 2002/1003/KE (*).

Se sono destinati a uno Stato membro che beneficia, su tutto o parte del suo territorio, delle disposizioni di cui alle lettere b) o c), essi soddisfano le garanzie addizionali, generali o specifiche, definite conformemente alla procedura di cui all'articolo 24, paragrafo 2. Jekk huma ddestinati għall-Stat Membru li jibbenifika fuq kull jew parti mit-territorju, mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) jew (c), huma għandhom jharsu l-garanziji miżjuda, ġenerali jew speċifiċi, li huma stabbiliti skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 24(2);

- (b) Stat Membru li għandu programm nazzjonali ta' kontroll tal-Coenurus Cerebralis li huwa mmgħieghel jew volontarju għall-kull jew parti tat-territorju:
 - (i) jistgħa jagħti l-imsemmi program lill-Kummissjoni, iżda jrid jindika partikolarment:
 - it-tqassim tal-marda fl-Istat Membru,
 - ir-raġunijiet għall-programm, li jiehu fil-kuntest l-importanza tal-marda u r-rapport tal-infieq/benfiċċi,
 - iż-żona ġeografika fejn il-programm ha jiġi mmplimentat,
 - il-kategoriji ta' l-istatus stabbiliti għall-azzjendi u l-istandards li jridu jiġu milhuqa f'kull kategorija,
 - il-proċeduri tal-provi li ser jintużaw,
 - il-proċeduri tal-programm ta' ħarsien,
 - l-azzjoni li trid tittiehed jekk, għall xi raġuni jew oħra, azzjenda tiflew l-istatus tagħha,
 - il-miżuri li jridu jittiehdu jekk ir-riżultati tal-kontrolli li saru skond id-dispożizzjonijiet tal-programm huma positivi,
 - (ii) il-programm imsemmi f'punt (i) jista' jiġi approvat jekk iħares il-kriterja stabbilita f'dak il-punt, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 24(2). Il-garanziji miżjuda li huma ġenerali jew speċifiċi, u li jistgħu jkunu mitluba fil-kummerċ intra-Komunitarju, għandhom ikunu ddefiniti fl-istess hin jew mhux aktar tard minn tlett xhur wara l-approvazzjoni tal-programm skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 24(2). L-imsemmija garanziji m' għandhomx ikunu aktar minn dawk li l-Istat Membru jimplimenta nazzjonalment.
 - (iii) Emendi jew ziedi lill-programmi mogħtija lill-Istat Membru jistgħu jiġu approvati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 24(2). Emendi lill-garanziji li kienu ddefiniti skond il-punt (ii) jistgħu jiġu approvati skond dik il-proċedura,
- (c) fejn Stat Membru jikkonsidra li t-territorju tiegħu jew parti mit-territorju tiegħu huwa safi mill-Coenurus Cerebralis:
 - (i) għandu jagħti lill-Kummissjoni d-dokumenti ta' sostenn xierqa, li jiddefinixxu partikolarment:
 - l-istorja ta' kif inxterredet il-marda fit-territorju,
 - ir-riżultati tat-testijiet tas-sorveljanza fuq l-investigazzjoni seroloġika, mikrobjoloġika, patoloġika jew epidemjoloġika,
 - il-perjodu li fih tkun saret is-sorveljanza,
 - l-arranġamenti biex tiġi verifikata l-assenza tal-marda,
 - (ii) il-garanziji miżjuda, li huma ġenerali jew speċifiċi, li jistgħu jkunu mitluba fil-kummerċ intra-Komunitarju għandhom ikunu ddefiniti skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 24(2). Dawn il-garanziji ma jistgħux ikunu aktarminn dawl li l-Istat Membru jimplimenta nazzjonalment,
 - (iii) (iii) l-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma l-Kummissjoni b' xi tibdil fid-dettalji speċifikati f'punt (i) li jirrelataw mal-marda. Il-garanziji ddefiniti skond il-punt (ii) jistgħu, fil-każ ta' din in-notifikazzjoni ta' tibdil, jiġu emendati jew irtirati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 24(2).

(*) ĠU L 349, 24.12.02, p. 105."

3. Fil-Parti D, punt 1 tal-Anness XI, il-kliem li ġejjin huma mhassra:

"Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru. 92/290/KEE tal-14 ta' Mejju 1992 li tikkonċerna ċertu miżuri ta' protezzjoni li jirrelataw ma embrijoni bovini f'kuntest ta' Enċifalopatija Sponġiformi bovini (BSE) fir-Renju Unit"